

غیر مامول اولان شوپه را در بین داشت
قورنبوت ایله ماری بیوک بی پاس و نومینه
دوشدیلر و بیتافک یانی باشنده دن جوگرک
آغلامنه و زان قورنبوتک استراحت روحه
دعا ایچک باشلاشیلر .

پنهالان، میزون و تورکیت اندری صالونده
بالکز راقه و ق کوکرته چقدیلر . اوج آینک
جسلرین کینک پات طرفه جکدیلر . پنهالان
آنلرک دریلادیق صافلامق قرارین وردی .
زیو پوکورکلر هر آن فائده ایدی . فقط بو
حب و انلرک اتلریق بکی دوشوندی بیمه .
شمی تقدی ایله جک اولان . آدملرک عددی
بیک زیاده اکلمش بوندیف جهنه اله حاضر
اولان ما کولات کاف ایدی . آندره واصلینه
زوق ، واویقک جسلری ساحله فاریلان
چو قوره آتیلری . بودت سکره هر مینخ ده
اوللکه اوده آرقاشلریستک یانه کندی .
متایق قالان اوج کمی اوتساندن برسمند

پیرتلمن اولوب قارک کوکرته زونه سب
اولاز، تهی تعمیر ایلدیلر . صفوک زیاده سیله
شدیده ایدی . بورودت کونشک عودته قدر
دوام ایلدی . شمس آنجیق کاتون ناینک سکرند
افقک فوقنده کوروندی .

زان قورنبوتک جسدی دخی ساحله دفن
اولندی . بیجاوه آدم خدومق بولاق فکرله
ملکتمند آیرلش فقط آزو سنه نائل اولدقدن
سکرمه بو مدھش اقیمه ک تخت تأثیرندم ترک
دغدغه حیات ایلمشیدی . مناری برتبه جک

— قورنیلری هر مینخ ده تلف اولدی
— با آیسلر ا
— اونلرده محو اولدی ا لوئی ا اونلرده
رقيبلریز کی اولدی . لکن اکر بوجـوافلر
برم امدادمنه کلش اولسه یدیلر خاشلرک اوسته
سندن کله میه جکدک دینه بیلر .

لوئی قورنبوت ایله پنهالان صالونه ایلدیلر .
ماری انلرک قولاری آرمته آتیلری .

— ۳۶ —

خاتمه .

میزون و تورکیت اللریق صیقمقدمه اولان
با غلری چو زمکه موفق اولمشلر و بک آفر بر
صورتده یاره لامش اولان هر مینی یتاغنه نقل
ایلمشـلرلری . خان جان چکشمکده ایدی .
بوندن سکرمه ایکی طائفه آنی کندی حالنه ترک
ایله بیـر نوکنک تداویـه چالشـلرلری .
برکت و پرسون که پیـرک یاره می اوقدو مهـلـک
دکلـدـی .

لکن لوئی قورنبوتی بشقه برکـر و بدـخـنـی
بکامـمـکـدـه اـیدـی اوـدـه بـدرـنـدـه بـرـحـیـاتـ اـوـلـدـیـتـهـ
دـاـئـرـ هـبـیـجـ برـاـئـ وـعـلـامـتـ کـوـرـیـلـهـ مـامـسـیـدـیـ .
عـجـاـ بـخـدـوـمـنـکـ رـقـیـلـرـیـ النـدـهـ قـالـشـ اـوـلـدـیـقـنـیـ

ـ کـوـرـدـیـکـیـ جـهـنـهـ مـرـاقـدـنـیـ تـرـکـ جـیـاتـ
ایـلـمـشـیدـیـ ؟ـ بـوـقـهـ شـوـمـدـهـشـ وـقـمـدـنـ اـوـلـیـ
تـسـلـیـمـ رـوـحـ اـبـخـشـیدـیـ ؟ـ بـیـمـبـیـوـرـدـیـ .ـ لـکـنـ
شـوـرـاسـیـ مـحـقـقـ اـیـدـیـکـ خـسـنـلـفـیـ تـأـیـرـیـلـهـ دـوـجـارـ
ضـعـفـ اـوـلـشـ اـوـلـانـ اـخـتـیـارـ کـمـبـیـ اـوـلـشـ بـولـوـ
بـیـورـدـیـ .

ایچون سیحاق جارلیک ایله آنت بیز سارمن
و نشامـتـلـیـ بـرـمـطـوـخـ اـلـهـ اـیـسـجـهـ بـیـقـامـلـ وـ
اوـغـلـیـ دـرـهـ جـوـجـلـکـ بـیـوـجـکـهـ فـوـقـ العـادـهـ دـفـتـهـ
ایـلـمـلـیـ وـهـنـدـهـ شـرـوـیـ اـیـسـجـرـمـلـ دـرـ .
فالـقـ سـهـ مـدـهـ

الـ وـیـوزـمـیـ جـاـلـاـقـلـ .ـ جـلـدـ سـطـحـنـدـهـ
چـاتـلـامـشـ اـوـلـانـ عـلـ کـدـکـدـنـسـکـرـهـ وـ غـرـامـ
قدـرـ حـامـضـ آـزـوـتـ اـیـلـهـ قـوـنـزـیـزـ اـیـقـلـ وـیـاـخـوـدـ
۳۵ غـرـامـ حـامـضـ آـرـسـنـیـقـ .
دهـنـیـیـ سـوـرـمـایـدـرـ .

انتـفـاخـ بـاطـنـ .ـ مـعـدـهـ وـقـرـنـکـ بـعـضـ
غازـلـهـ طـولـوـبـ شـیـشـمـنـدـنـ اـیـلـرـوـکـلـوـرـ بـرـراـ .

حـقـمـلـقـدـرـ .ـ بـعـضـ عـسـرـتـ هـضـمـدـهـ،ـ وـیـاـعـصـیـ
راـحـاتـسـرـلـقـلـرـدـهـ وـ التـهـابـ مـعـاـدـهـ وـجـوـدـ بـولـوـرـ.
هـانـ دـوـقـوـوـهـ مـرـاجـعـتـ اـیـلـمـلـیـ آـنـکـ وـرـوـدـیـهـ قـدـرـ
بـطـنـیـ اوـغـلـیـ اوـزـرـیـهـ سـیـحـاـقـ بـیـلـ قـوـمـلـیـ وـ آـنـیـ
یـاـبـادـیـهـ چـیـچـکـ مـطـبـوـخـلـهـ بـیـقـامـلـیـ دـرـ .

ضرـبـاتـ قـلـبـ .ـ ضـربـاتـ قـلـبـ تـرـ سـدـ
شـدـتـ وـسـرـعـتـ اـیـلـمـسـیـ اـکـثـرـیـاـ عـدـمـ اـنـظـامـ
کـبـ اـیـمـهـسـنـدـنـ اـیـلـرـیـ کـلـرـ .ـ بـرـطـیـبـهـ مـرـاجـعـتـ
ایـلـمـلـیـ وـ آـنـکـ وـرـوـدـیـهـ دـکـنـ قـلـبـ اـوـزـرـیـهـ
صـغـوـقـ بـیـلـ وـیـاـبـوـزـ قـوـمـلـیدـوـ .

صـفـرـهـ .ـ عـصـارـهـ سـفـرـ وـیـنـکـ بـیـذـوـلاـ
اـفـرـازـ وـافـرـاـغـنـدـنـ اـیـلـرـیـ کـلـرـ بـرـاـحـتـسـرـلـقـدـرـ.
(ـفـاسـقـارـینـ)ـ دـنـیـلـنـ عـلـاجـ بـوـخـسـتـهـ لـفـهـ بـرـهـ بـرـ
کـلـرـ .

قرـنـ آـغـرـیـیـ .ـ بـطـنـدـهـ وـجـوـدـ بـولـانـ
اوـجـاعـ شـدـیدـدـیـ تـسـکـنـ اـیـچـونـ آـنـاسـوـنـ مـطـبـوـخـیـ،ـ
سـیـحـاـقـ جـایـ اـیـجـمـلـیـ،ـ یـاـبـادـیـهـ چـیـچـکـ مـطـبـوـخـیـ
ایـلـهـ قـرـنـ بـیـقـامـلـیـ دـرـ .

یـکـ طـوـقـانـ جـوـجـلـرـکـ قـرـنـ آـغـرـیـیـ .ـ
یـکـ طـوـغـانـ جـوـجـلـرـکـ قـرـنـ آـغـرـیـیـ تـدـاوـیـ

او زرنده دهشتلى سيلار تشكيل ايله آنك دها
چابوق طاغلمسنه سبب اولدى . مقیاس الحراره
تحت الصفر اون درجه به قدر ترفع ايلدى .
من فعدن ذكره اينديرك ايجون بک بیوك بر
احتياطله حرکت ايلمك لازم كليوردى . بوجهته
کي پاينده لر ايله
تحکيم اونـ ورق
بو ايش ايجـون
بوزلـك عاماـ قيرـ
يلهـرق طاغلمسـي
بلـمهـنـك دـهـا
منـاسبـ اوـلهـجـنـيـ
ـقـرـارـيـ وـيرـلـدـيـ
ـلـكـنـ دـهـاـ صـيـحـاقـ
ـبرـطـقهـ درـونـتـهـ
ـبـولـنـقـدـهـ اوـلمـلـرـيـ
ـحـسـبـيلـهـ بـوزـلـكـ
ـآـشـاغـىـ قـسـمـلـرـيـ
ـيـواـشـ يـواـشـ طـاـ
ـغـامـغـهـ باـشـلامـقـاهـ
ـبرـيقـ حـسـ اوـلـماـزـ
ـبرـصـورـتـهـ کـالـهـ
ـبطـائـلهـ بـونـدـيـنـيـ
ـمـوـقـعـدـنـ تـزـلـهـ
ـباـشـلاـدـاـيـ .ـ نـيـساـ .

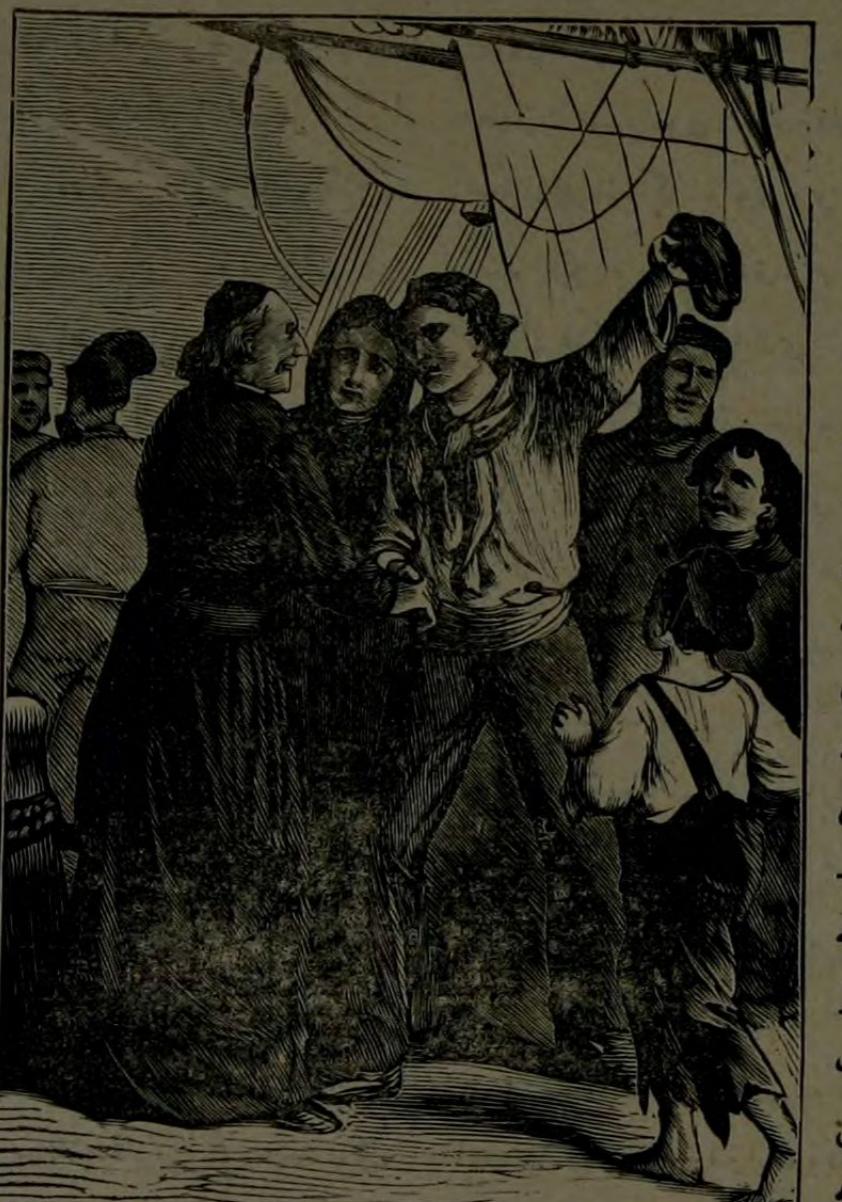
کي سـويـنـدـيرـيـيـ وـرـدـيـ .ـ مـارتـ آـيـنـدـهـ کـيـنـكـ
ـطـرافـنـدـهـ بـرـقاـجـ قـارـغـهـنـكـ اوـجوـشـمـقـدـهـ اوـلـدـيـنـيـ
ـمـشـاهـدـهـ ايـلـدـلـيـ .ـ لوـئـيـ قـورـنـبـوتـ اـسـفـارـ شـمـالـيـهـ .ـ
ـلوـبـيـ تـاـ بـرـيقـ بـونـدـيـنـيـ مـوـقـعـهـ قـدـرـ تـعـديـدـ اـيلـينـ
ـبـرـقاـجـ طـورـنـهـ قـوـشـقـيـ يـقاـلـامـغـهـ مـوـقـعـهـ اوـلـدـيـ .ـ
ـجنـوبـ جـهـتـهـ يـبـانـ قـازـ سورـيـلـرـيـ دـخـنـيـ مـشاـ
ـهـدـهـ اوـلـونـيـورـدـيـ .ـ

ـ قـوـشـلـكـ شـوـعـودـتـيـ بـرـوـدـتـكـ اـكـسـيـلـدـيـكـفـ
ـکـوـسـتـرـيـورـدـيـ .ـ معـ ماـفيـهـ ،ـ حـرـارـتـكـ شـوـتـرـفـعـهـ
ـامـنـيـتـ اـيـمـلـكـدـهـ موـافـقـ دـكـلـدـيـ .ـ زـيـرـاـ ،ـ مـاهـ عـرـيـنـكـ
ـاـبـتـداـ وـيـاـ اوـاسـطـهـ طـوـغـرـىـ رـوـزـ کـارـكـ بـرـتـحـولـىـ
ـدـرـجـهـ حـرـارـتـيـ بـرـدـنـبـرـهـ اـيـنـدـيرـيـورـ وـکـيـجـيلـرـ
ـبـوـ بـرـوـدـتـكـ شـدـتـهـ قـارـشـوـ کـنـدـيلـرـيـ مـحـافـظـهـ
ـاـيـجـونـ بـكـ زـيـادـهـ اـحـتـاطـلـيـ طـاـ اوـرـاعـهـ مـجـبـورـ
ـاوـيـمـوـرـلـدـيـ .ـ اوـنـلـرـ صـالـونـيـ مـهـادـيـاـ تـسـخـيـنـ اـيـجـونـ
ـکـيـنـكـ باـجـلـهـ پـلاـسـ تـرـهـلـيـنـيـ وـکـوـکـرـتـهـ بـوـلـنـوبـ
ـدـرـونـسـدـهـ کـيـسـهـنـكـ اـقـامـتـ اـيـلـمـدـيـکـ بـرـقـارـمـيـ
ـوـسـأـرـ بـيـلـزـوـمـ مـوـاقـعـيـ يـاقـشـلـرـدـيـ .ـ آـرـاقـقـ قـيـشـلـكـ
ـنـهـاـيـتـ بـوـلـهـرـقـ اـيـ هـوـلـكـ عـوـدـتـ اـيـامـنـكـ تـمـامـ
ـزـمانـيـ اـيـدـيـ .ـ بـرـكـ وـيـرـ وـونـ کـهـ مـارتـ آـيـنـدـهـ
ـحـرـارـتـ وـسـطـيـهـ تـحـتـ الصـفـرـ اـونـ آـلـيـ درـجـهـيـ
ـکـچـماـمـشـيـدـيـ .ـ مـارـيـ يـكـيـ دـنـ يـازـلـقـ لـاـسـلـكـ
ـاحـضـارـ وـتـعـمـيـرـيـلـهـ اـشـتـغـالـهـ باـشـلاـدـاـيـ .ـ

ـ اعتـدـالـ وـبـيـعـيدـنـ بـرـيـ کـونـشـ فـوـقـ الـاـفـقـ
ـ منـظـمـاـ تـرـفـعـدـهـ دـوـامـ اـيـلـيـورـ وـسـکـزـ آـيـ سـوـرـهـ .ـ
ـ جـكـ اوـلـانـ اـقـطـارـ قـطـيـهـ کـونـدـوـزـلـرـيـ اـبـتـدارـ
ـ اـيـامـكـ اوـزـرـهـ بـولـنـيـورـ اـيـدـيـ .ـ هـرـقـدـرـ ضـعـيـفـ
ـ اـيـسـهـلـرـدـهـ بـوـدـائـنـيـ ضـيـاـ اـيلـهـ حـرـارـتـ مـهـادـيـ بـوـلـرـ
ـنـهـاـيـتـ يـاقـلاـشـمـقـدـهـ اوـلـدـيـغـنـيـ اـخـبـارـ اـيلـينـ بـرـمـبـشـ

ـ اوـزـرـنـدـهـ دـهـشـتـلـىـ سـيـلـارـ تـشـكـيلـ اـيلـهـ آـنـكـ دـهـاـ
ـ چـاـبـوـقـ طـاـغـلـمـسـنـهـ سـبـبـ اـولـدـيـ .ـ مقـیـاسـ الحرـارـهـ
ـ تـحـتـ الصـفـرـ اـونـ درـجـهـ بـهـ قـدـرـ تـرـفـعـ اـيلـدـيـ .ـ
ـ مـرـفـعـدـنـ ذـكـرـهـ اـيـنـدـيرـمـكـ اـيـجـونـ بـكـ بـیـوكـ بـرـ
ـ اـحـتـياـطـلـهـ حـرـکـتـ اـيـلـمـكـ لـازـمـ كـلـيـورـدـيـ .ـ بـوـجـهـتـهـ
ـ بـهـلـيـنـيـ چـيـقـارـدـيـلـرـ
ـ وـآـرـاقـ صـالـونـدـهـ
ـ کـيـجـهـ ،ـ کـونـدـوـزـ
ـ صــوـبـانـکـ يـاقــلـيـ
ـ بـولـنـسـنـهـ لـزـومـ
ـ قـلـمـدـيـ .ـ هـنـوزـ
ـ توـکـنـامـشـ اوـلـانـ
ـ اـسـپـرـتـوـدـهـ يـالـکـزـ
ـ اـطـعـمـهـ طـبـخـيـ اـيـجـونـ
ـ اـسـتـعـمـالـهـ اـبـدـ
ـ يـلـيـورـدـيـ .ـ

ـ بـرـمـدـتـ صـكـرـهـ
ـ بـوـزـلـرـ مـدـهـشـ
ـ چـاـتـيرـدـيـلـرـهـ قـيرـ
ـ لـمـهـ باـشـلاـدـاـيـ .ـ بـوـزـ
ـ اوـوـمـسـيـ درـونـنـدـهـ
ـ بـیـوكـ بـرـسـرـعـتـهـ
ـ کـيـشـ چـوـقـورـلـرـ
ـ بـيـداـ اوـلـيـورـ وـ
ـ باـشـلاـدـاـيـ .ـ مـذـکـورـ اوـوـهـدـهـ



(رومـانـ رسـمـلـرـتـدنـ) :ـ لوـئـيـ قـورـنـبـوتـ بـاـيـاسـ قـارـشـلـادـيـ

ـ الـدـهـ باـسـتوـنـ هـرـ آـدـیـمـ آـتـیـلـنـ محـلـ مـعـاـيـنـهـ اـيـلـمـدـنـ
ـ بـرـآـدـیـمـ آـتـیـامـقـ اـيـجـابـ اـيـلـيـورـدـيـ .ـ زـيـرـاـ
ـ شـورـادـهـ بـورـادـهـ چـاتـلـاـقـلـرـ ،ـ يـارـيـقـلـرـ جـوـقـ اـولـمـلـهـ
ـ بـیـوكـ بـرـدـقـتـ اـيلـهـ آـحـرـکـتـ اـيـلـمـكـ وـدـائـمـاـ اـحـتـياـطـلـهـ

ـ نـكـ اـبـتـدـاسـهـ طـوـغـرـىـ بـرـيقـ حـالـ طـبـيعـيـسـيـ
ـ بـرـآـدـیـمـ آـتـیـامـقـ اـيـجـابـ اـيـلـيـورـدـيـ .ـ

ـ نـيـسانـ آـيـ اـيلـهـ بـراـبـرـ بـارـدـاـقـلـرـدـنـ بـوـشـانـيـ .ـ

ـ جـهـسـنـهـ يـاغـورـ يـاغـدـيـ .ـ يـاغـمـورـ بـوـزـ اوـوـهـدـيـ

طاودانق لازم كليوردى . حق طاڭىردىن بى
ايکىيى برقاچ دفعەل سوپە دوشدىلرسەدە يقاي
باشلاadi ، ساحلى ستر ايلمكده اولان قارەر
جهىتىدە ارىيىكىدە ومىنى وسركىنى نەھىب ايلە .
جىك درجهلرده اورتەلىنى چامورە غرق ايمكىدە
ايدى . بېيە فالان قارلار آرهىسىندا كۈچك و
جيلىز ، سواغون آغاچچىقلار ، فوندەلر كال
احترازىلە باش كۆستىرۈر وبو حرارت جزو بىه
تىسم ايلدورە يكىزىوردى . نهايت مقياس الحرارة
صفرك فوقە سعواد ايلدى .

كىيدىن يكىمى مىل جنوبىدە تىمامىلە طاغلىمىش
اولان بوز يارچەلرلى بىحر محىط اخلاقىمىه
طوغىرى يوز يىورلاردى . هىنقدر هنوز دكز
كىينىڭ اطرافىندە تىمامىلە سىرىست دكلى ايدىسىدە
لوۇ قورنىبوت شورادە بودادم كورپىلان كىد .
لردىن استفادە ايلمك ايسىتىرەك مائىس ۲۱ ئىجى
كوفى مۇمىيىلە پدرىينىڭ مىزاريلىنى سوك دفعە
اولەرق بىردا زىارتىدىنىڭ بىر يقىنى اىرار
ايلمىش اولدەلارلى قويىدىن حرارت ايلدى . بو
جسوردە كېيىجىلرلەن قىلى ئىن زىماندە مىرىت و كىدر
ايلە مىلۇ ايدى . زىرا زانىك وقات ايلمىش اولدەنى
حالى تۈرك ايلمك اوزرە رىخىملارە قوشۇشمىشىدى . بىرمىت
نېور وبو خاطرە تائىرىلە اغلاپەجق درجهلرە قدر
كاش بولۇنيورلاردى . روزكار شەمالدىن اسماكىدە
و بىر يقىك حراكتىنى تىسىل ايلمكىدە ايدى . بىر يقىك
اكىزيا بولە بوز بانقلارى طرفىدىن توقيف
بولۇنيوردى .

برىجىسى قان ئورتىرۇك استراحت و روچى دەنار
ستىنە ئىكىجىسى بوايىنى ئىتالىپنىك ازدواجلىرىنى
قىدىسىن عبارت اولدى .

صوڭ



ارىنە ئەنلىرى خەزىنە، يالىرىپىن كىي دەستەرلەر
مەراجعت اولىنىدى . ذەقابى ئەقى مەدت ساپت
أواع خەاظرە و تەھاڭ ئەرەسەندا كەن ئەلدى .
بعض زمانلار كىي هان حىو اولىق اوزىز بولۇش
ايدى، لكن طاقلار چالشقاڭ و فىال اولدقارى
كىي خەاظرەلى ماڭورەلر اجراسە دەخى آلىنىمىش
بولۇنىدقلىرىنىن باخىلە ئەنكالارم مەقاپىلە ئەپەرەتك
جالسپاراھ جالشدىلار . يېنلىلان ، يېرۇنوكە ،
تۈركىيەت، فيدلەل مىزۇن يالكىز باشلىرىنىتە اون
طاقىھەنك يابىمەجىنى ايشى اجرىا ايلدور، و مارى
هر بىرەنە آرىي آرىي تىشكەر ايدىسيوردى .

نەھايات (لازون هاردى) (ئىزان - مائىن)
اطەمىي آچىقلارنىدە بوزلار آرهىسىندا قورتۇلدى .
حىزىرانك يكىرىمى بشىندە بىر يقىق فوق و بازا آوى
ايچون شەمالە عزىمت ايلمكىدە ئولان كېڭىزە تىصا .
دەف ايلدى . كىي بىحر قەطىدىن بۇ آتى ئەلر قىدە
چىقىمىش ايدى .

آغستوس ۱۶ ئىجى كون (لازون هاردى)
(دۇئىكەرلە) ئەمانىنىدە مشاھىدە اوڭەپىلە جىك
بر مسافەدە بولۇنيوردى . آنڭ دەۋەدى شەرك
دكز ئۇنجىسى طرفىدىن اخبار ايدىلش و بىتون
لەجان خلقى بىر يقىك صورت موაصلتى مشاھىدە
ايلمك اوزىزە رىخىملارە قوشۇشمىشىدى . بىرمىت
سەكىرە بىر يقىدە كېلىر قەرمىھ چىقدەر قىبىلار يىنك
قوللىرى آرەستە آتىلىدىلار . اختيار ياباس لوۇ
قورنىبوت ايلە مارىي ئەكالىمىتىلە قوچاقلادى .
وانلىك موაصلتى متعاقب اجرىا ايلدىكى ئەينلەردىن
اكىزيا بولە بوز بانقلارى طرفىدىن توقيف

— ۴۰ مەترە طولۇنىدە بىر يالىتە ۷۶ بىك
فرانك دىكىر .

— چىندە بىر كەنچ قىزلا ئىتالىپسى يوم ازدواجىن
قدىر بىر كەنچ اواسون و لو اوزاقدىن كۈرەمىي قابل
دەكلەر .

دنىيادە ئەك زىيادە ئەقلىيە قوشى آلمانىادە يېتىدىرىن
يالور ئەورادە سەندە ۴۰۰۰۰ قارىيە بىولۇنىكەدە
و بونك ۱۰۰۰۰۰ ئى آمرقايانە اوسال اولىقىدەدەر .

— ارڪەل ئەلسەمىي صاغ وقادىنلىسلىرى سول
چەندە دووكە ئەنگىدەدەر . بونك سېبىي شەمىي يە قدر
كېپىھ بولە ئەمانتىدر .

— دىناتك ئەكتىن زوج وزوجىسى زاپونىادە
ايىش . بوايى ئەصر دىدەدەن زوج ۱۳۲ ياشنىدە
زوجىسى ايسە ۱۳۵ ياشنى بىككىن ايعش . بومسۇد
قارىي قوچەنك ۱۴ يوچىلارى اولىش بولۇنچىلاردىن
اكىزىكى شەمىي ۱۰۸ ياشنىدە بولۇنچىلاردىن